



BRK GD 2CEE

DE Geräteeinbaudose
Montageanleitung

EN Device installation socket
Mounting instructions

ES Caja portamecanismos
Instrucciones de montaje

RU Встроенная монтажная коробка
Инструкция по монтажу



Installation
electrotechnical expertise

**OBO Bettermann
Holding GmbH & Co. KG**
Postfach 1120
58694 Menden
DEUTSCHLAND

Customer Service
Tel.: +49 23 73 89 - 13 00

toi@obo.de

www.obo-bettermann.com



Building Connections

DE

Geräteeinbaudose BRK GD 2CEE (Art.-Nr. 6133579)

Produktbeschreibung

Geräteeinbaudose 2-fach zum Einbau von Strom- und Daten-technik im Geräteeinbaukanal Signa Base und Signa Style. Entweder für 2 Geräte in Tragringbauweise oder für eine CEE-Steckdose mit 60-mm-Befestigungsspur.

- Geräteeinbaudose
- CEE-Zwischenflansch (Art.-Nr. 6121124)
- CEE-Blende (Art.-Nr. 6133591)
- Kanaloberteil
- Geräteeinbaukanal Signa Base/Signa Style
- CEE-Steckdose
- Steckdose

Geräteeinbaudose mit CEE-Steckdosen verwenden

***Hinweis!** Bei der Installation von Mehrfachkombinationen können die Geräteeinbaudosen aneinander gereiht werden.*

- Aussparung für die Zugentlastung bei der Geräteeinbaudose **1** entfernen.
- Geräteeinbaudose **1** auf die Trägerschiene im Geräteeinbaukanal Signa Base/Style **5** rasten.
- Geräteeinbaudose **1** mit den Verriegelungslaschen befestigen.
- Hinweis!**Das 5-adrige Starkstromkabel muss bis zu 1 cm in die Geräteeinbaudose eingezogen werden.*

⚠️ WARNUNG **Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!** Spannungsführende Bauteile! Elektroinstallationsarbeiten dürfen nur durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden.

- Kabel in die Geräteeinbaudose **1** einziehen.
- Kabel mit der Zugentlastung zugentlasten.
- Kanaloberteile **4** bis an den Anschlag der Geräteeinbaudose **1** heranhühren.
- Hinweis!** Je nach Größe der Befestigungsspur wird die CEE-Steckdose entweder mit dem CEE-Zwischenflansch (70-mm-Befestigungsspur) oder mit der CEE-Blende (60-mm-Befestigungsspur) montiert.* CEE-Zwischenflansch **2** oder CEE-Blende **3** auf die Geräteeinbaudose **1** rasten.
- CEE-Steckdose auf dem CEE-Zwischenflansch **2** bzw. auf der CEE-Blende **3** mit den Befestigungsschrauben festschrauben.

Geräteeinbaudose mit Tragringgeräten (2-fach Steckdose) verwenden

- Geräteeinbaudose **1** montieren (siehe Abbildung **2**).
- Kabel einführen und zugentlasten (siehe Abbildung **3**).
- Tragringgeräte **7** mit den Befestigungsschrauben festschrauben.
- Kanaloberteile **4** bis an den Anschlag der Tragringe **7** schieben.

Geräteeinbaudose entsorgen

Örtliche Müllentsorgungsvorschrift beachten:

- Kunststoffteile wie Hausmüll.
- Metallteile wie Altmetall.

Technische Daten

Geräteeinbaudose BRK GD 2CEE	
Farbe	blaugrau; RAL 7031
Dimension	160 x 68 x 67 mm
Werkstoff	Polyamid

EN

BRK GD 2CEE device installation socket (item no. 6133579)

Product description

Double device installation socket for the installation of power and data technology in the Signa Base and Signa Style device installation trunking. Either for 2 devices with a support ring or one CEE socket with 60 mm fastening track.

- Device installation socket
- CEE adapter flange (item no. 6121124)
- CEE panel (item no. 6133591)
- Trunking cover
- Signa Base/Signa Style device installation trunking
- CEE socket
- Socket

Using a device installation socket with CEE sockets

***Note!** When installing multiple combinations, the device installation sockets can be arranged next to one another.*

- Remove the recess for strain relief on the device installation socket **1**.
- Engage the device installation socket **1** on the support rail in the Signa Base/Style device installation trunking **5**.
- Fasten the device installation socket **1** with the locking straps.
- Note!** The 5-wire heavy current cable must be pulled up to 1 cm into the device installation socket.*

⚠️ WARNING **Risk to life through electric shock!** Energised components! Electrical installation work may only be carried out by an electrical engineer.

- Pull the cable into the device installation socket **1**.
- Relieve the cable with the strain relief.
- Guide the duct covers **4** up to the limit stop of the device installation socket **1**.
- Note!** Depending on the size of the fastening track, the CEE socket is either mounted with the CEE adapter flange (70 mm fastening track) or with the CEE panel (60 mm fastening track).* Engage the CEE adapter flange **2** or CEE panel **3** on the device installation socket **1**.
- Screw the CEE socket tight to the CEE adapter flange **2** or the CEE panel **3** using the fastening screws.

Using the device installation socket with support ring devices (double socket)

- Mount the device installation socket **1** (see Figure **2**).
- Insert and relieve the strain of the cables (see Figure **3**).
- Screw the support ring devices **7** tight with the fastening screws.
- Push the trunking covers **4** up to the limit stop of the support rings **7**.

Disposing of the device installation socket

Observe the local waste disposal regulations:

- Plastic parts as domestic waste.
- Metallic parts as scrap metal.

Technical data

BRK GD 2CEE device installation socket	
Colour	Blue-grey; RAL 7031
Dimension	160 x 68 x 67 mm
Material	Polyamide

ES

Caja portamecanismos BRK GD 2CEE (n.º de art. 6133579)

Descripción del producto

Caja portamecanismos doble para el montaje de tecnología de datos y energía en el canal portamecanismos Signa Base

y Signa Style. Para 2 aparatos en estructura de anillo portante o para una toma de corriente CEE con carril de fijación de 60 mm.

- Caja portamecanismos
- Brida intermedia CEE (n.º de art. 6121124)
- Embellecedor CEE (n.º de art. 6133591)
- Parte superior del canal
- Canal portamecanismos Signa Base/Signa Style
- Toma de corriente CEE
- Toma de corriente

Uso de caja portamecanismos para tomas de corriente CEE

***¡Nota!** En la instalación de combinación múltiples se pueden alinear en serie las cajas portamecanismos.*

- Retirar la ranura para la descarga de tracción en la caja portamecanismos **1**.
- Encajar la caja portamecanismos **1** al riel de soporte en el canal portamecanismos Signa Base/Style **5**.
- Fijar la caja portamecanismos **1** con las lengüetas de fijación.
- ¡Nota!** El cable de 5 hilos debe introducirse hasta 1 cm en la caja portamecanismos.*

⚠️ ADVERTENCIA **¡Peligro de muerte por corriente eléctrica!** ¡Componentes bajo tensión! Los trabajos en la instalación eléctrica solo pueden ser realizados por un electricista especializado.

- Introducir los cables en la caja portamecanismos **1**.
- Liberar la tensión del cable con la descarga de tracción.
- Colocar la parte superior del canal **4** hasta el tope de la caja portamecanismos **1**.
- ¡Nota!** Según el tamaño del carril de fijación, la toma de corriente CEE se monta con la brida intermedia CEE (carril de fijación de 70 mm) o con el embellecedor CEE (carril de fijación de 60 mm).* Encajar la brida intermedia CEE **2** o el embellecedor CEE **3** en la caja portamecanismos **1**.
- Apretar la toma de corriente CEE en la brida intermedia CEE **2** o en el embellecedor CEE **3** con los tornillos de fijación.

Uso de caja portamecanismos aparatos de anillo portante (toma de corriente doble)

- Montar la caja portamecanismos **1** (ver ilustración **2**).
- Introducir el cable y liberar la tracción (ver ilustración **3**).
- Apretar los aparatos de anillo portante **7** con los tornillos de fijación.
- Deslizar la parte superior del canal **4** hasta el tope de los anillos portantes **7**.

Eliminación de la caja portamecanismos

Tenga en cuenta la normativa local de eliminación de residuos:

- Piezas de plástico como residuo doméstico.
- Piezas de metal como chatarra.

Datos técnicos

Caja portamecanismos BRK GD 2CEE	
Color	gris azulado; RAL 7031
Dimensión	160 x 68 x 67 mm
Material	Poliamida

электрической и телекоммуникационной техники в канале для монтажа электроустановочных изделий Signa Base и Signa Style. Подходит для установок 2 устройств с использованием опорного кольца и для розетки CEE с использованием крепежного гнезда 60 мм.

- Встроенная монтажная коробка
- Промежуточный фланец CEE (арт. № 6121124)
- Рамка CEE (арт. 6133591)
- Крышка короба
- Канал для монтажа электроустановочных изделий Signa Base/Signa Style
- Розетка CEE
- Розетка

Использование встроенной монтажной коробки с розетки CEE

***Важно!** При установке комбинации из нескольких устройств возможно размещение нескольких встроенных монтажных коробок рядом.*

- Снимите фиксатор для разгрузки кабеля от натяжения в встроенной монтажной коробки **1**.
- Вставьте встроенную монтажную коробку **1** в направляющую канала для монтажа электроустановочных изделий Signa Base/Style **5**.
- Закрепите встроенную монтажную коробку **1** зажимными язычками.
- Важно!** 5-жильный сильный кабель необходимо заводить во встроенную монтажную коробку не более чем на 1 см.*

⚠️ Осторожно **Опасное для жизни напряжение!** Элементы под напряжением! Электромонтажные работы может проводить только квалифицированный персонал.

- Вставьте кабель во встроенную монтажную коробку **1**.
- Защитите кабель с помощью фиксатора для разгрузки от натяжения.
- Сдвиньте крышку короба **4** вплотную к встроенной монтажной коробке **1**.
- Важно!** В зависимости от размера крепежного гнезда установите розетку CEE с использованием промежуточного фланца CEE (для крепежного гнезда 70 мм) или с помощью накладки CEE (для крепежного гнезда 60 мм).* Вставьте промежуточный фланец CEE **2** или накладку CEE **3** в монтажную коробку **1**.
- Привинтите розетку CEE к промежуточному фланцу CEE **2** или накладке CEE **3** крепежными болтами.

Использование встроенной монтажной коробки с опорными кольцами (двойная розетка)

- Выполните монтаж встроенной монтажной коробки **1** (см. рис. **2**).
- Вставьте кабель и защитите его с помощью фиксатора для разгрузки от натяжения (см. рис. **3**).
- Привинтите опорные кольца **7** с помощью крепежных болтов.
- Сдвиньте крышки короба **4** вплотную к опорным кольцам **7**.

Утилизация встроенной монтажной коробки

Соблюдайте местные предписания по утилизации отходов.

- Пластиковые части утилизируются как бытовые отходы.
- Металлические части — как металлолом.

Технические характеристики

Встроенная монтажная коробка BRK GD 2CEE	
Цвет	серо-голубой; RAL 7031
Размер	160 x 68 x 67 мм
Материал	Полиамид